

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

LE MANITOBA
EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ
Tous LES MERCREDIS
PAR
ANT. GAUVIN, Imprimeur.
TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le journal ou l'impression, le paiement des abonnements ou pour impression, devront être adressées à

LE MANITOBA
SAINT-BONIFACE, MANITOBA

ABONNEMENT
Canada et États-Unis... \$1.00 par an
Europe (excepté le port)... 2.00

TARIF DES ANNONCES
Ligne morte... par ligne... 12 cents
Chaque insertion supplémentaire... 2 "

AVIS
Les annonces pour la France et l'étranger (sauf le Canada) sont reçues exclusivement à la **PUBLICATION MANITOBA** et **INTERNATIONALE** 42, rue du Cardinal-Lemoine, à Paris, qui a seule la responsabilité et la responsabilité de ce service.

PIONNIER DE SOMERSET

Magasin Departemental

Nous avons reçu il y a quelques jours un grand assortiment de sous-vêtements d'été pour homme et comme nous en avons beaucoup trop il nous faut les vendre à prix très réduits.

Ceci est une occasion magnifique de vous procurer ces marchandises à très bon marché.

No. 1104, Sous-vêtement en laine fine, marque française. Prix régulier \$3.00 pour \$2.10.

No. c1, Sous-vêtement en fil Balbriggan. Rég. \$2.00 pour \$1.50.

No. 692, Sous-vêtement perforé, en coton, Rég. \$2.00 pour \$1.50.

No. c2, Sous-vêtement en fil, rég. \$1.50 pour \$1.10.

No. c6, Sous-vêtement en Coton, Rég. \$1.30 pour 90c.

No. c49, Sous-vêtement en Merino, Rég. \$1.60 pour \$1.10.

No. c21, Sous-vêtement en Coton, Rég. \$1.00 pour 60c.

Marchandises Seches

Piqué trois couleurs, largeur 32 pcs, rég. 20 pour 12 1/2 cts.

Toile Irlandaise, pour jupe, 36 pcs, rég. 35 pour 28 cts.

Toile fine à broder, pour jupe, 27 pcs, rég. 60 pour 47 cts.

Coton à tablier, de 38, 36 et 40 pcs, rég. 20, 18 et 20 pour 16 1/2, 13 et 16 cts.

Robes de nuit en Coton et Flannellette pour dame différentes couleurs et grandeurs, rég. \$1.75 pour \$1.36.

Robes de nuit en coton Blanc, rég. \$1.10 pour 85cts.

Jupons en Satin noir, rég. \$2.00 pour \$1.50.

Jupons en Coton Blanc, rég. \$2.00 pour \$1.50.

Jupons en Coton Blanc, rég. \$2.00 et \$1.10 pour \$1.50 et 83c.

1 Lot de magnifique cache corsets en Lawn Blanc, garnis en dentelles. Rég. 40, 50, 55 et 95c, pour 32, 40, 40 et 60.

Dentelle torchon et Insertion différentes largeurs. Rég. 5, 8, 9 et 10c, pour 3, 4, 4 et 5 cts.

EPICERIES

Sucre granulé, le meilleur, 18 livres pour \$1.00, \$5.25 le cent.

Cassonade, 19 livres pour \$1.00.

Thé "Blue Ribbon" paquet, 1 livre Rég. 40 pour 35c.

Café Rio moulé, rég. 35 pour 22 cts.

Potasse "Gillett", Rég. 13 pour 10 cts.

Savon W. Hazel, rég. 40 pour 25 cts.

Poudre à pâte "Decosse", rég. 25 pour 16 cts.

Riz Japon le meilleur, rég. 7 1/2 pour 6 cts livre.

Pruneaux Italiens, rég. 8 pour 6 cts la livre.

Pommes Evaporées, rég. 15 pour 10 cts la livre.

Raisins Muscatels le meilleur, rég. 15 pour 11 cts la livre.

Orge à Soupe, rég. 5 pour 3 1/2 cts la livre.

Siroc "Beehive", rég. 65 pour 55 le socac.

Tomates, la boîte, rég. 15 pour 14 cts.

Farine d'avoine, 8 livres, rég. 35 pour 27 cts.

Thé vert la livre 40 pour 32 cts.

Thé noir la livre, 40 pour 31 cts.

QUINCAILLERIES

Avez vous remarqué que les articles de cuisine faites en fer-blanc ordinaire rouillent de suite, si oui, achetez donc le "Lisk Anti-Rusting", fer-blanc 4x qui ne rouille jamais et vous serez satisfait, il est vendu comme suit:

Plats à laver la vaisselle 5 Gallons pour \$1.20.

Sceau de 3 1/2 Gallons pour \$1.10.

Bonilloires à linge No. 9 avec fond en cuivre, \$2.75.

Broche à poules, hauteur, 24 pouces, 50 verges \$2.85.

Broche à poules, hauteur, 48 pouces, 50 verges \$3.90.

Nous vous comptons les œufs le beurre et la laine brute au prix comptant.

VOTRE DEVOUE SERVITEUR,

J. A. DECOSSE.

Au Magasin de Liqueurs de St. Boniface

Prix Moderes

Satisfaction Garantie

Assortiment considérable de Tabac Cigares, Cigarettes, Pipes Verres de toute espèce, etc., etc., que nous vendrons à des prix très réduits.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

Tel. 2563 - 25 RUE DUMOULIN

St. Boniface

Porte voisine de l'ancien Magasin de Liqueurs de

M. J. B. LECLERC

LAVOIE & CIE

Librairies Keroack

M. Keroack.

M. D. Keroack.

RUE DUMOULIN,

Saint-Boniface.

COIN DES RUES MAIN ET WATER.

Winnipeg

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'église, etc., etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous vendons en gros au détail et aux marchands chapeliers, livres de prières et ecclésiastiques.

Revisé spéciale aux commissaires et inspecteurs.

Les ordres par la poste seront promptement exécutés.

Paul Renaud

BARBIER-COIFFEUR
BLOCK DE L'HOTEL QUEBEC
Avenue Taché St. Boniface

JOS. DUPAS
Tables de Pool
ET RESTAURANT
OUVERT A TOUTES HEURES.

DR. G. A. DUBUC
BUREAU: BLOC DU COLLEGE
au-dessus de La Banque Northern
COIN AVENUE PROVENCER ET AUBREAU
ST. BONIFACE

HEURES DE CONSULTATIONS
8 à 9 a. m.
1 à 4 p. m.
7 à 8 p. m.
TELEPHONE 1647
Visite tous les jours à l'Hôpital de St. Boniface.

JOS. LECOMTE,

Notaire Public.
TERRES A VENDRE.
Dans Toutes les Paroisses
Françaises du Manitoba
Argent à Prêter.

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

Telephone 334 B. de P. 319
A. J. H. Dubuc
AVOCAT ET NOTAIRE
216 Avenue du Portage (Cot. Sud)
à l'angle de la Rue Main
BLOC DU TRUST & LOAN
ARGENT A PRETER - Placement de fonds privés
Telephone 334

Dr. Z. Peatman

Ex Medecin et Chirurgien
resident de l'hôpital
St. Boniface.
304 Main Street Winnipeg
Vis-à-vis la gare du
Canadian Northern Railway
HEURES DE BUREAU: 8 à 9 a. m. 2 à 4 p. m.
7 à 9 p. m.
Visite tous les jours à l'Hôpital de Saint-Boniface.
Telephone 2247.

JOSEPH BERNIER, H. W. H. KNOTT

NOEL BERNIER

Bernier, Knott & Bernier,

AVOCATS.

(Argent à prêter sur hypothèque)

Chambres 512-514, Bloc McIntyre

Rue Principale, Winnipeg.

Tel. No. 2079

Dr J. H. O. LAMBERT

HEURES DE BUREAU
WINNIPEG ST. BONIFACE
666 1/2 Main St. 8 à 9 a. m.
4 à 6 hrs p. m. 12 à 2 p. m.
Dr Slater 6 1/2 à 8 p. m.
Phone 3908, 402 RUE DUMOULIN, Phone 1245
Visite tous les jours à l'Hôpital St-Boniface

Nos affaires dans les montres ont tellement augmenté que nous sommes obligés d'augmenter notre personnel pour satisfaire le public.

THOS. J. PORTE Ltd.

BIJOUTIERS
434 3/4 Principale, Winnipeg Man
On parle Français.

Mais,

Vous avez soif en ces jours de grandes chaleurs.

Notre Limonade

Fait un breuvage délicieux et étanche la soif.

Prix seulement 25 cts. la bouteille

R. A. MCRUER

Chimiste Opticien

84 AVENUE PROVENCER, - ST. BONIFACE

Service de Nuit

TELEPHONE 394

Nos Affaires Municipales

Procès verbal d'une assemblée spéciale du Conseil de la Ville de St. Boniface, tenue le 12 juillet, 1907.

Présents Son Honneur le Maire Bertrand au fauteuil et les conseillers Howden, Metcalfe, Collin et Gauvin.

Le Secrétaire-Trésorier donne lecture de l'avis de convocation suivante:

St. Boniface, 11 Juillet, 1907.

A messieurs les Conseillers de la Ville de St. Boniface.

Messieurs.

J'ai été prié par son Honneur le Maire de convoquer une assemblée spéciale du Conseil pour vendredi le 12 Juillet courant à huit heures de l'après-midi, au lieu ordinaire des séances du Conseil, pour considérer un rapport du comité spécial nommé pour préparer une nouvelle division de la Ville en quartiers. Vous êtes respectueusement prié d'y assister.

Votre tout dévoué,

J. B. Côté,

Secrétaire-Trésorier.

Proposé par le Cons. Metcalfe, secondé par le Cons. Howden "that the Council adjourns for a few minutes to consider the report of the special committee."

Agréé.

Messieurs Edwin Loftus et John Anderson parlent au Conseil au sujet de la nouvelle division de la Ville en quartiers.

Le Conseil se forme en comité général sous la présidence du conseiller Gauvin. Après délibération le Comité se lève et fait rapport par son président que le rapport du comité spécial a été adopté malgré un amendement proposé par le conseiller Howden, secondé par le Cons. Metcalfe, qui proposèrent d'étendre les limites du quartier No. 3 jusqu'au milieu de la rue Marion. Les conseillers Collin, Gauvin et Son Honneur le Maire votèrent contre l'amendement qui a été déclaré perdu et il propose s'il a un secondé que le rapport du comité spécial soit adopté tel que lu.

La notion du cons. Gauvin est déclarée perdue, aucun conseiller n'ayant voulu la secondé.

Proposé par le cons. Collin, secondé par le cons. Howden que la séance s'ajourne. Agréé.

Le 15 Juillet, la séance est continuée.

Présents Son Honneur le Maire Bertrand au fauteuil et messieurs les conseillers Howden, Metcalfe, Collin, Gauvin, Pelletier, Jean, et Marion.

Les différentes communications sont lues.

Le conseiller Gauvin présente le dix-huitième rapport du comité des Finances, en ces termes:

Votre comité recommande:

1. Que la lettre de Willson Stationery soit filée.

2. Que le rapport de M. Joseph Bernier, donnant la liste des titres à obtenir pour l'ouverture de ruelles soit filé.

3. Que la demande du Telegram lui soit accordée et qu'une copie des minutes du Conseil lui soit envoyée.

4. Qu'il soit répondu au Winnipeg Trades and Labor Council que le Conseil ne peut pas changer la première décision du comité et que l'annonce leur soit offerte comme précédemment.

5. Que le Secrétaire-Trésorier et Son Honneur le Maire soient autorisés de signer un billet payable le 25 Août, en faveur de la Banque d'Hochelaga, pour la somme de \$250,000.00, portant intérêt au taux mentionné par le gérant de la Banque dans sa lettre du 12 courant.

6. Que le Secrétaire-Trésorier soit autorisé de faire imprimer immédiatement les débetures que la Ville offre en vente, et qu'elles soient déposées en lieu sûr, à la Banque d'Hochelaga.

Ce rapport est adopté.

Le conseiller Pelletier présente le vingt-deuxième rapport du comité des Travaux Publics, en ces termes:

Votre comité recommande:

1. Attendu qu'une pétition est circulée et signée par un nombre de contribuables suffisant pour empêcher la construction d'un pontage permanent sur le chemin Dawson, depuis la ligne Sud du terrain de l'exposition jusqu'au

Chemin Springfield, que l'ingénieur reçoive instruction de suspendre les travaux à cet endroit, en attendant que la chose soit réglée.

2. Que les travaux du pont de la Seine ne devraient pas commencer maintenant vu que la permission du gouvernement n'est pas encore arrivée.

3. Que les fournisseurs de la Ville soient prévenus par l'ingénieur, de ne plus expédier de sable, gravier, pierre cassée et ciment.

Ce rapport est adopté.

Le conseiller Howden présente le huitième rapport du comité de santé en ces termes:

Votre comité recommande:

1. Qu'il soit répondu à M. André Parent que le Conseil est à préparer un règlement imposant une licence aux vidangeurs et que par ce règlement il devra être protégé contre les étrangers qui viennent faire ce travail dans la Ville.

2. Que le constable sanitaire soit notifié que des plaintes ont été reçues contre les boîtes de fosses d'aisance qui n'ont pas été nettoyées et qu'il soit prié de donner avis aux délinquants d'avoir à se conformer au règlement de santé sous le plus court délai sous peine d'amende.

3. Que la réquisition de M. Liguori Gagné, constable sanitaire, pour deux fourches en fer, soit accordée.

Ce rapport est adopté.

Proposé par le conseiller Collin, secondé par le conseiller Gauvin qu'il soit répondu à M. Liguori Gagné, gardien d'enclos, au sujet des animaux errants de bien vouloir faire observer le règlement concernant les animaux errants et de poursuivre toute personne violant le dit règlement et que messieurs Nelson Jackson et Robert Orr de Norwood soient avisés de cette décision. Agréé.

Proposé par le conseiller Gauvin, secondé par le conseiller Collin qu'un comité spécial composé des conseillers Pelletier, Cusson et Marion, soit nommé pour déterminer les devoirs des employés de la Ville et faire des règles pour l'administration des départements en général et faire rapport au Conseil. Agréé.

Proposé par le conseiller Marion, secondé par le conseiller Pelletier qu'un comité composé de Son Honneur le Maire et du conseiller Gauvin soit chargé de fournir les planches d'imprimerie (cuts) des bâtisses qu'ils jugeront à propos d'insérer dans l'album publié par la Winnipeg Trades and Labor Council. Agréé.

Les communications et comptes dont le Conseil n'a pas disposé sont référés aux comités dont ils relèvent.

Et la séance est levée.

Le Pavage

BITULITIQUE

Supportera l'épreuve du temps

Le Bitulitique est un pavage manufacturé dans le pays. La matière qui entre dans sa construction est achetée dans votre ville et l'argent circule parmi vos citoyens.

Le Pavage

BITULITIQUE

Supportera l'épreuve du temps

Le Bitulitique est un pavage manufacturé dans le pays. La matière qui entre dans sa construction est achetée dans votre ville et l'argent circule parmi vos citoyens.

Bitulithic and Contracting Limited

BUREAU SUCCURSALES
Winnipeg, Man. Norwood, St. Boniface, Man.,
EDMONTON, ALTA., REGINA, SASK

Rappelez-Vous

Toujours du papier à enduit de

EDDY

Garde la chaleur et arrête le froid.

Ecrivez pour échantillons et prix

TINS & PERSE Ltd.

Agents Winnipeg.

CARSLEY & CO.

Vente de Fin de Printemps

Le printemps exceptionnellement froid de cette année nous force d'offrir des marchés extraordinaires, généralement inconnus à ce temps-ci de l'année. Nos nouveautés de toutes sortes sont à un prix tel qu'une femme sage et économe doit se faire un devoir de visiter notre magasin où la qualité se rencontre toujours. Si vous venez nous voir, vous profiterez de votre visite.

CARSLEY & CO.

Succursale 499 Rue Notre-Dame 344 Rue Main
850 Rue Main, nord. Vis-à-vis la Station du C.N.R.

Jos. Dallaire J. A. Charette Jean Daoust

Dallaire, Charette & Daoust

Ferblantiers, Plombiers, Poseurs d'Appareils à Gaz et de Chauffage à Eau Chaude et à Vapeur

COUVREURS EN ARDOISES, METAUX ET GRAVIERES

Appareils à Vapeur pour Buanderies et Cuisines

Negociants en Metaux pour Gaz, Eau et Vapeur, Tuyaux

en Fer, Plomb, Pompes, Etc.

TRAVAUX DE CHAUFFAGE ET PLOMBERIE POUR EDIFICES PUBLICS, EGLISES ET COUVREMENTS UNE SPECIALITE

B. de P.-145 Tel. 3309

ST. BONIFACE, MAN.

et ami dévoué de cette maison, décernée à Mlle Charlotte Bohémier.

Musique, Senior: Médaille d'or présentée par Mlle A. Mathien, décernée à Mlle Alice Laporte.

Théorie Musicale, Médaille présentée par Madame Zachée Laporte, décernée à Mlle Lizzie Kristoff.

Excellence, Conduite, médaille d'or présentée par le Rév. M. L. de G. Belanger, décernée à Mlle Josephine Lavallée.

Economie domestique, médaille présentée par M. O. Pison, décernée à Mlle Brélina Champagne.

La classe des garçons ajouta une note joyeuse, au bonheur du jour en nous faisant entendre un joli morceau de fanfare.

Une adresse pleine de reconnaissance fut lue à Sa Grandeur par Mlle Diana Paradis. Monseigneur remercia les élèves, et leur recommanda trois choses à pratiquer toute leur vie, mais surtout à l'heure actuelle: 1° avoir un principe religieux dans toutes leurs actions; 2° l'étude de la langue française; 3° l'amour du travail. Sa Grandeur remercia aussi M. le Curé Cloutier pour le grand intérêt qu'il porte au progrès intellectuel de l'enfance, et une paternelle bénédiction vint clore cette intéressante distribution des prix.

Le Manitoba.
MERCREDI, 24 JUILLET 1907

Notes Politiques

La politique ne chôme point dans la province de Québec. Les assemblées publiques s'y succèdent rapidement, amenant chacune leur sensation.

Samedi, le 13 juillet, c'était à Montmagny, où l'on s'attendait que M. Bourassa jetterait au vent son mandat de député fédéral pour rentrer dans l'arène provinciale.

Une rumeur à cet effet courait pour ainsi dire les chemins depuis quelques jours. Sous ce rapport, il y a eu déception. L'assemblée a bien eu lieu, mais M. Bourassa n'a pas démissionné. En quoi, selon nous, il a été sage.

M. Bourassa croit qu'il n'est pas opportun pour lui de démissionner quand aucune élection n'est, pour le moment, en vue dans la province de Québec. Cela n'empêche point qu'il prenne intérêt à la politique locale de sa province. Et il le prouve tous les jours en s'exprimant très ouvertement sur les événements publics, gros ou petits, qui se déroulent au pied de la citadelle de la vieille cité où siègent les gros bonnets de la politique et sur les bords du St. Laurent. Dans ceux des derniers temps, les révélations qui se sont produites au cours des difficultés Prévoist-Asselin lui semblent imposer des devoirs au gouvernement autres que de dissoudre les chambres. Cette dissolution lui paraît très discutable. Il n'a guère de sympathies non plus pour l'immigration actuelle, laquelle lui paraît contenir plusieurs éléments déplorables. Il voudrait aussi de meilleures relations entre Québec et Ontario. En terminant, il a rendu hommage au mérite de M. Laverge, son collègue, dont il était l'invité dans la circonstance.

Voilà quelques unes des pensées exposées dans le discours de M. Bourassa, si nous en croyons les dépêches.

En vérité il n'y a rien de bien incendiaire dans ce discours. C'est plutôt calme et réservé.

Nous ne pouvons que louer M. Bourassa de cette modération. Il est devenu par son talent et son indépendance, une personnalité dans notre monde parlementaire. Son prestige est incontestable. Il est appelé à devenir, s'il ne l'est déjà, un facteur important dans les rangs politiques. Nul ne saurait lui reprocher de bien peser ses déclarations avant de les prendre.

Une phrase, cachée dans une notice biographique, dit bien ce que le *Free Press* d'aujourd'hui pense des revendications catholiques en matière d'école. Parlant de la mort d'un M. Finn, ministre protestant, cette feuille dit, par manière d'éloge pour le défunt, que celui-ci vint d'Ontario dans le Manitoba, pour encourager ses compagnons orangistes, dans la lutte qu'ils soutenaient "contre l'injustice" que le gouvernement Tupper cherchait à exercer contre eux par le Bill réparateur.

Il ne vient pas à l'idée du *Free Press* que l'injustice pouvait bien venir de l'autre côté.

L'hon. Edward Blake doit abandonner le parlement anglais où il siège depuis 15 ans.

M. Blake est un avocat distingué de Toronto. Entré au parlement canadien peu de temps après l'insurrection de la confédération, il y a joué un rôle éminent. Il fut le chef du parti libéral pendant plusieurs années. C'est lui qui proposa en chambre en 1890, la politique de la remise à la décision des tribunaux des questions comme celle que fit surgir la législation scolaire du Manitoba en 1890. Et quand M. Blake mit sa proposition devant les chambres, il avait parti-

culièrement en vue cette difficulté du Manitoba. C'est M. Laurier, alors son lieutenant, qui, à cette époque, appuya M. Blake.

Après avoir servi son pays et le parti libéral pendant plusieurs années au parlement canadien, il vint un jour où la politique du parti libéral, dans des questions essentielles, ne lui fut plus agréable. Il s'en exprima dans un fameux discours qu'il fit dans l'Ontario. N'étant plus d'accord avec ses amis politiques, il quitta la vie publique au Canada, se rendit à Londres et de vint peu de temps après, membre du parlement anglais. On crut pendant quelque temps qu'il deviendrait le chef des nationalistes irlandais. Sans parvenir à ce degré d'autorité, il s'incorpora cependant à ce parti et en est demeuré l'un des partisans distingués. Tout en remplissant ses devoirs parlementaires, il suivait assidûment les séances du Conseil Privé. L'une des causes notables qu'il plaida devant ce tribunal fut celle des Catholiques du Manitoba, dans leur second appel sur la question scolaire. Son influence et sa science juridique étaient respectées au Conseil Privé.

M. Blake a été dans les années dernières, frappé d'une attaque de paralysie. Depuis lors, sa santé laisse à désirer. Le temps lui paraît venu de se retirer dans la vie privée.

On dit que M. Blake prendra sa résidence à Toronto.

L'EXPOSITION

C'est fini, depuis vendredi soir.

D'après les feuilles de Winnipeg, au delà de 100,000 personnes se seraient pressées dans l'enceinte réservée aux exposants et aux visiteurs. Selon nous il faut en rabattre. Quand on aura défilé de ce chiffre, soi-disant officiel, les entrées doubles ou triples, et même décuplées, les enfants trop jeunes pour comprendre ce va et vient, ce chiffre de 100,000, en somme peu considérable pour un centre comme Winnipeg, apparaîtra plutôt surfaît qu'audessus de la vérité.

A certains moments de la journée, la multitude semblait être en assez grand nombre. Mais où la voyait-on se diriger? Beaucoup de gens sérieux s'en allaient, il est vrai, vers les étalages, où se trouvaient de beaux spécimens de la race bovine, ou vers les étagères où l'on pouvait admirer de belles marchandises, contempler les productions de l'Ouest, y compris celles de la Colombie Britannique. Certes, il y a dans ces lieux du profit à retirer, de l'instruction à recevoir. Mais combien se dirigèrent, qui vers les champs de course, qui vers ces vilaines baraques qui ne renferment que des spectacles hideux, frivoles, inutiles, qui ne sont que des attractions-nigauds?

Est-ce pour cela que l'on remue toute une population? Sommes-nous plus riches et plus prospères qu'auparavant? L'argent qu'on débourse à ces sortes de choses, où va-t-il? A l'étranger!

Et des sommes considérables s'enfuient ainsi sans profit. Nous comprenons que l'on s'amuse quelquefois. Mais les amusements que nous visons sont-ils sains?

Quand le peuple courra après les saltimbanques, les grosses femmes, ou les castagnettes, roit-on qu'il y aura là de quoi nous vanter?

Nous ne voudrions pas dire que les expositions se bornent à cela! Loin de nous cette affirmation ou cette pensée. Il y a des parties attrayantes, dignes d'une légitime curiosité. Mais il nous semble que celles-ci sont trop éclipsées par les autres!

Le gouvernement est-il justifiable de gratifier pécuniairement des attractions qui rentrent dans la sphère des entreprises privées et souvent barbares?

Que chacun s'exhibe ou montre des ours, mon Dieu, nous sommes à une époque où nous

se sentons plus le courage de protéger la saine population contre d'aussi éternels spectacles et le silence devient de mise. Mais alors les expositions ne sont plus montées en vue d'instruire le peuple; elles ne sont plus que des foires!

Va pour les foires, mais appelons-les au moins de leurs noms: des foires!

Un réel danger

Le Manitoba de mercredi dernier contenait un mot mentionnant l'abondance des mauvaises herbes dans la province.

Le sujet est tellement important que nous désirons y revenir aujourd'hui encore.

Nos terres sont fertiles; elles poussent un blé qui fait l'envie de bien d'autres contrées, mais cette fécondité de la terre même peut devenir un danger si nous permettons aux plantes parasites de s'emparer des champs. Celui qui voyage un peu dans le moment peut apercevoir le long des routes, quantité de chardons, moutarde, folle avoine et autres plantes absolument nuisibles à la culture.

Nos lois devraient imposer des pénalités sévères à ceux qui ne tiennent pas leur terre avec netteté. Et puis nos inspecteurs devraient être plus minutieux dans leurs recherches, plus alertes à l'ouvrage, plus complets, par conséquent dans leurs rapports au gouvernement.

A moins qu'on ne livre une guerre acharnée aux mauvaises herbes, on s'en repentira amèrement dans quelques années. Notre blé, alors, ne sera plus qu'un débris. Ce sera un article de qualité inférieure. Avec d'autres confrères, nous appelons l'attention des autorités sur ce sujet, que nous considérons comme excessivement important.

Nous avons le sol le plus fécond du monde pour les céréales; ne le gaspillons pas par imprévoyance ou par paresse.

La Question scolaire aux Etats-Unis

Dans l'*Ave Maria* du 27 avril dernier, on lisait l'entrefilet fort intéressant que voici:

"Enfin nos frères séparés commencent à comprendre combien il est injuste d'obliger les catholiques à contribuer au soutien d'écoles que, en conscience, ils ne peuvent encourager. M. Robert Green, professeur distingué dans une école publique de New-York, au cours d'un article publié par lui dans la *Tribune*, fait la remarque suivante:

"Il m'est difficile à moi, en ma qualité d'instituteur, de saisir comment la demande des catholiques de revenir sur la question scolaire peut être regardée comme une attaque contre le système de notre instruction publique. C'est un fait, au moins dans cette ville, que si 25 personnes s'entendent pour déclarer que, dans nos écoles du soir, elles veulent étudier un sujet déterminé, on traite leur démarche comme une demande formelle, et un instituteur compétent est engagé pour y faire droit. Mais c'est également un fait que 70,000 à 80,000 enfants de cette ville, et environ 1,000,000 dans le pays tout entier, sont unanimes à réclamer une instruction non partielle, mais complète, et leur demande est ignorée. Il m'est difficile à moi, maître d'école, de croire qu'il puisse advenir aucun mal à la République si l'on accède à la demande des autorités scolaires paroissiales, lesquelles, quoi qu'il advienne, maintiendront leurs écoles, et resteront aussi loyales envers leur pays que si tout se passait selon exactement leur désir."

Il peut se passer un temps considérable avant que nos compatriotes consentent à remettre à l'étude la question scolaire, mais le jour où la chose se fera arrive sûrement. Jadis on nous accusait d'attaquer les écoles publiques, de ne pas être Américains, etc. Aujourd'hui on nous l'ôte en maints endroits parce que nous exigeons l'enseignement de la religion dans l'éducation de nos enfants et que nous sommes disposés à faire des sa-

crifices pour le maintien d'écoles où Dieu a la première place. Semaine Religieuse de Québec.

A VICTORIA

Les dépêches nous apprennent qu'une grande conflagration s'est produite à Victoria, C. A. hier soir.

M. Geo. Caron

Nous devons féliciter M. Geo. Caron, qui vient d'être nommé par le Gouvernement Roblin au poste important d'Inspecteur des Bureaux publics.

M. Caron succède à M. F. Lupton décédé il y a quelques semaines.

M. Caron est un des nôtres, qui fera honneur à ses compatriotes et à sa position.

FETE NATIONALE DES METIS

L'Union métisse St-Joseph a célébré dignement sa fête nationale à St-Vital, mardi le 16 du courant.

La pique-nique, dans l'après-midi, a été très bien réussie. Les tables étaient bien garnies. Les courses ont été très intéressantes.

Le soir il y a eu discours prononcés par MM. J. E. Cyr, M. P. Joseph Bernier M. P. P., Martin Jérôme, Horace Chevrier, Roussseau, Lagimodière.

Nous donnons ici le discours prononcé par M. Jérôme.

Nous félicitons les Métis de l'organisation de cette fête.

"Je vous remercie de l'honneur et la confiance que vous me témoignez en m'invitant à adresser la parole à l'occasion de cette grande fête. Je regrette cependant qu'étant venu ici plutôt pour entendre les paroles chaudes des orateurs nommés pour la circonstance et pour encourager le patriotisme, je ne pourrai certainement pas me rendre digne de la tâche que vous m'imposez; d'ailleurs après les éloquentes plaidoiries patriotiques que vous venez d'entendre, je me demande ce que je pourrai bien vous dire pour vous intéresser davantage.

Je dois d'abord remercier ici publiquement les membres de cette association de l'honneur qu'ils m'ont encore une fois témoigné en me choisissant comme président honoraire de l'Association St-Joseph. Je l'accepte comme un témoignage de gratitude de votre part, et je vais vous dire pourquoi depuis la mort de notre regretté Louis Riel je ne crois pas me tromper en disant que j'ai été le seul Métis canadien-Français qui n'a jamais manqué une occasion de défendre la nation métisse dans les journaux à chaque fois que les métis ont été attaqués; je n'ai jamais hésité un moment, je les ai défendus avec énergie. C'est pourquoi en m'honorant ainsi vous honorez toute la Nation, et vous me donnez du courage pour continuer à vous défendre.

Messieurs, Les quelques pages de notre histoire, si fidèlement rapportées par les orateurs qui m'ont précédé doivent vous avoir sérieusement impressionnés; elles doivent avoir touché profondément vos âmes, et les hauts faits de vos ancêtres doivent rester gravés dans votre cœur et votre mémoire; cela vous donnera du courage pour continuer l'œuvre que nos pères ont si bien commencée, qu'ils nous ont laissée en héritage et dont nous avons la mission de continuer.

En consultant l'histoire nous constatons que dans les deux derniers mois de juin et de juillet se trouvent deux dates annivaires de grands événements opérés au Canada; en effet c'est le 9 juin 1534 que Jacques Cartier ce grand navigateur français débarqua sur les bords du grand fleuve, ce majestueux St-Laurent, qu'un grand nombre de ceux qui m'écoutent en ce moment ont eu le plaisir de contempler.

Est-ce le simple hasard qui

conduisit ce noble navigateur vers notre beau pays.

Est-ce le hasard qui dirigea nos ancêtres vers ces vertes plaines de l'Ouest.

Non, la Providence a voulu que les aborigènes de cette partie du Nouveau-Monde regassent de nos pères les lumières de la foi et de la civilisation; ils remplissaient une destinée. Dieu dans sa sagesse a voulu former une nation des descendants de race européenne avec celle des diverses tribus indiennes de ce vaste pays, et nous, métis canadiens-français, nous sommes une tige provenant de cette race, nous avons aussi notre destinée, et comme nos pères sachont la remplir.

Si je consulte encore l'histoire et me demande qui habitait les bords de la Rivière Rouge au commencement du dernier siècle c'était de braves Canadiens-Français nos grands pères, nos pères, leur famille métisse qui le 16 juillet 1818 saluèrent avec bonheur l'arrivée de deux dévoués missionnaires dont les noms sont vénérés dans chacune de nos familles; nos pères leur avaient préparé les voies, remplissant là encore cette destinée.

Dieu, témoin de leur foi, leur envoyait des ministres pour compléter et couronner leur œuvre — vous avez sans doute reconnu dans ces missionnaires les regrettés Mgr Provencher et M. Damoulin qui ont laissé de si bons souvenirs au milieu de nous, et dont l'œuvre a été continuée avec tant de dévouement par leurs successeurs; avec eux nous avons continué la mission de nos pères en leur servant de rempart au milieu des tribus sauvages. Nous avons été leur interprète et par l'ascendant que nous pouvions exercer sur ces peuplades barbares, nous avons contribué notre part à leur civilisation. Nous remplissons notre destinée.

Maintenant est-ce que notre mission serait terminée, est-ce que notre destinée s'arrêterait là, est-ce qu'il ne reste plus rien à faire? Ah non, messieurs, notre mission n'est pas encore terminée et il reste toujours beaucoup à faire. Il est de notre devoir d'imprégner dans l'esprit de nos enfants les faits héroïques de nos pères, il faut leur faire comprendre que s'ils veulent marcher sur les traces de leurs ancêtres ils n'ont rien à craindre, car ce grain qui a été mis en terre, qui a germé, cette tige dont je vous ai parlé il y a un instant, est devenu un arbre, et cet arbre puissant, nourri d'une sève généreuse, du sang de nos martyrs religieux et politiques, tous ces rameaux continueront à s'étendre pour abriter la nation métisse sur ce continent américain.

Depuis que nous sommes entrés dans la confédération canadienne, nous avons bien des fois été éprouvés, nous avons été obligés de lutter et de combattre presque continuellement pour conserver nos droits et privilèges, qui nous ont été garantis par la constitution et nous n'avons pas trop souffert. Cela est dû au dévouement de notre clergé et de nos hommes d'Etat qui n'ont jamais failli à la tâche. Dans l'intérêt de la Paix, nous avons plus d'une fois été forcés de faire des concessions. Il faut de la tolérance de part et d'autre.

Je dois cependant vous dire que je suis fortement opposé d'en faire trop, de ces concessions. Si nous cédon trop facilement, on nous croira faibles et nous perdrons du terrain pouce par pouce tous les jours.

Lorsqu'on vient toucher à nos droits et nos privilèges, il serait lâche de notre part de nous les laisser enlever sans protester énergiquement.

Je n'ai maintenant que quelques mots à ajouter au sujet de l'Union. Il importe de se pénétrer de la grandeur du rôle que nos pères ont joué dans ce pays. Il ne faut pas oublier les nombreuses victoires qu'ils ont remportées, bien que faibles en nombre, en étant unis. Et pourquoi ne ferions-nous pas comme eux? Pourquoi ne pas suivre leur exemple? Unissons-nous, faisons disparaître tout dissentiment qui peut exister entre nous. A-

The Canadian Bank of Commerce
BUREAU PRINCIPAL: TORONTO
ETABLIE EN 1867

B. E. WALKER, Président.
ALEX. LAIRD, Gérant Général.
A. H. IRELAND, Surintendant des Succursales.
Capital payé, - \$10,000,000
Fond de réserve, \$5,000,000
Actif, - \$113,000,000

BONS DE BANQUE

EMIS AUX TAUX SUIVANTS:
\$5.00 et au-dessous 3 cents
Au-dessus de \$5.00 et n'excédant pas \$10.00 6 cents
Au-dessus de \$10.00 et n'excédant pas \$30.00 10 cents
Au-dessus de \$30.00 et n'excédant pas \$50.00 15 cents
Ces bons sont payables au pair à n'importe quel bureau au Canada et aux principales Banques des Etats-Unis. Négociable à un prix fixe à la Banque du Commerce à Londres, Angleterre.
C'est une excellente méthode d'expédier de petites sommes d'argent avec sécurité et à peu de frais.
Succursale, Norwood, Man., W. H. SWITZER, Gerant.

La prochaine commande d'Epicerie

ESSAYEZ UNE LIVRE DE THE

Blue Ribbon

Vous le trouverez pure et délicieux, et vous serez encouragés d'en ordonner d'autres. 25 cts la livre chez tous les Epiciers

Aux Canadiens-Français du Manitoba

Chevrier & Cie

318 RUE PRINCIPALE
EN FACE DE LA STATION DU C. N. R.
WINNIPEG

Nous avons le plaisir de vous annoncer que nous avons ouvert un Magasin de Chaussures pour Hommes, Femmes et Enfants, ainsi que Valises, Sacs de Voyage, Porte-Manteaux de Toilette, Etc., en un mot, toutes espèces de Marchandises en cuir et en Caoutchouc. Notre Magasin est connu sous le nom de

MAGASIN DES ARTISANS

pour Chaussures et Valises
Le seul Magasin Canadien-Français de ce GENRE DANS WINNIPEG.

Toutes nos Marchandises viennent directement de la Manufacture, ce qui nous met en position de vendre à bon marché, et bien entendu qu'à un seul prix.

Enseigne du Soulier Bleu

Chevrier & Cie

318 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG

La Pureté d'abord

Nous n'employons que ce qu'il y a de réellement supérieur. Le choix des ingrédients est fait par un des associés.

L'excellence du lager Lemp est grandement due à cela. Mais la popularité du lager Lemp dans les familles, s'accroît surtout en raison de sa pureté absolue.

La pureté, dans la bière, n'est pas aussi évidente que d'autres qualités et cela en augmente le coût. Aussi est-ce chose assez rare.

Mais qu'importe une bonne bière si elle n'est pure? Si elle est malsaine? Si elle cause de la bile?

Demandez la bière embouteillée à la brasserie. L'on substitue quelquefois de la bière commune à la Lemp. Gare aux contrefaçons.

Lemp est universellement renommée comme étant une bière pure.

Lemps Lager !!!

La Bière pâle par excellence.

La Cie Richard-Beliveau, Ltee.

Seuls Agents et Distributeurs,
330 Rue Main
Phone 5762, 5763 - Winnipeg, Man.

près tout, au diable les partis. qu'il a appris sur les genoux de Notre nationalité avant tout. sa mère, sa langue et sa foi religieuse. Tenez-mesieurs, prenez les avis d'un patriote sincère qui vous aime et qui ne désire que votre bonheur, et soyez certains que vous pourrez encore faire poids dans la balance des affaires de l'état. Et malgré tout ce qu'on peut dire de notre nationalité, nous ne sommes pas plus méprisables, nous ne sommes pas plus méprisables que les autres nations. Ne l'est-il pas, oui, ça fait du bien au cœur, de pouvoir constater que pas un seul métis-français n'a encore renié ces deux grands principes de sa nationalité, et de leur vie.

CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

—On tient une grande exposition cette semaine à Brandon.

—On demande immédiatement deux typographes. S'adresser au Manitoba.

—Remises à mercredi prochain plusieurs communications importantes.

—Chambres à louer, s'adresser chez Mme Paradis, au no. 169, Avenue Provencher.

—Le Canadian Northern pousse vigoureusement les travaux d'améliorations sur sa ligne.

—Les revues Pères Jésuites sont actuellement en retraité sous la direction du révérend Père Harpin S.J.

—A louer, possession au 25 août, un bureau au magasin No 42 Avenue Provencher. S'adresser à A. Gauvin.

—Durant la semaine de l'exposition, les accidents sur le terrain ont été assez rares; mais en ville, il y en a eu plusieurs.

—J. B. Leclerc, marchand de tabac, cigares, pipes, articles de fumeurs, en gros et en détail, 15, Avenue Provencher, St-Boniface.

—Des plaintes sont journellement faites contre l'administration des tramways. Les chars sont trop rares et trop encombrés.

—Grand choix de cigares par boîtes de 25 ou 50 cigares, depuis \$1.00 la boîte à \$15.00. Chez J. B. Leclerc, 15, avenue Provencher, St-Boniface.

—Un pèlerinage à Ste Anne des Chênes doit partir d'ici vendredi matin, à 8 heures, pour revenir à 4 heures de l'après-midi. Prix de l'excursion, 70 cents.

—La paroisse de St. Jean-Baptiste a été, samedi dernier, le théâtre d'un suicide. C'est un nommé Van Bergen. L'enquête a été tenue par le Dr Bélanger.

—On demande un couple sans enfants—femme comme servante générale et mari comme serviteur. Bon prix à qui de droit. S'adresser à M. P. Letellier, Manitoba.

—Le fils de M. Chabot, de cette ville, est parti, dimanche soir, pour le grand séminaire de Montréal. Nous souhaitons à notre jeune ami persévérance dans sa pieuse vocation.

—Aux visiteurs de l'Exposition de Winnipeg pour 1907, qui voudront se procurer les meilleurs tabac et cigares ainsi qu'un choix de pipes. Une visite chez J. B. Leclerc au No 15, Ave Provencher, St-Boniface.

—PERDU: Depuis la semaine dernière, à Lorette, un cheval blond, le front blanc, et pesant à peu près 1200 livres. Une récompense de \$5.00 sera donnée à celui qui le ramènera à M. Charwek, 444, rue King, Winnipeg.

—Un accident sérieux de chemin de fer a eu lieu à Salem, dans le Michigan, E. U. Un train de freight et un train d'excursionnistes sont venus en collision. Les victimes, sans compter les blessés, se comptent par au delà de trente morts.

—Les sœurs des Saints Noms de Jésus et Marie viennent de terminer une retraite de dix jours, à l'académie Ste. Marie, Winnipeg, préparatoire à la réouverture des classes, dans le mois prochain. C'est un redemptoriste, le rev. Père Rietvelt, qui a prêché cette retraite.

—Le 26 juillet, jour de la fête de Ste-Anne, un convoi spécial quittera Winnipeg à 8 heures du matin, s'arrêtera à Ste-Boniface pour y aller à Ste-Anne des Chênes. Le départ de Ste-Anne pour revenir est fixé à 4 P. M. Prix du billet aller et retour pour adultes, \$0.70 et pour enfants \$0.35. On se procurera les billets chez le portier de l'Archevêché.

—Pourquoi la corporation de la ville n'emploierait-elle pas la langue française pour ses avis aux contribuables canadiens-français? Les employés sont de langue française, notre ville a toujours été considérée comme une ville française; de tous les conseillers, deux seulement sont de langue anglaise! Il n'y a aucune bonne raison d'employer l'anglais quand le français peut l'être.

—Les dames de Saint-Boniface qui ont, cette année comme dans le passé, tenu des tabl's au profit de l'Hôpital, ont su gagner les sympathies du public par leur affabilité à servir. Nous avons admiré leur zèle et leurs grâces, sous la direction générale de madame Lecompte, la présidente de l'association. Nous devons aussi nos compliments à madame Bertrand, qui avait la charge du restaurant et à M. Euclide Beauchamp qui fut obligé pour les dames et le public. Ces compliments s'adressent à toutes

les dames qui ont donné leurs concours à cette bonne œuvre.

—On se propose de mettre en vigueur l'acte concernant l'inspection des viandes, vers le 3 septembre prochain. Les règlements sont à l'étude.

—Un malheureux s'est fait couper le cou, par l'un des chars des tramways, samedi soir, vers onze heures, en face de l'hôpital de St-Boniface. Son nom est Wheeler, dont la demeure était à Vasser, Man. On croit que cette déplorable mort est plutôt le résultat d'un accident que d'un suicide. Le docteur Lambert a tenu une enquête concluant à la mort accidentelle, résultat de l'ivresse.

—Hier, à Port Arthur, avait lieu mariage de M. E. Cauchon, fils de M. Joseph et de Madame Cauchon, de Winnipeg. La fiancée était Mlle Mabel Clavel, de Port Arthur.

—M. Eudore Cauchon est le petit fils de l'honorable M. Cauchon, autrefois président du Sénat, ministre et lieutenant gouverneur de notre province.

—Nous présentons aux jeunes époux nos meilleurs souhaits et à leurs familles nos sincères félicitations.

—M. l'abbé H. J. Bernier et madame Thérèse, les frères et sœur de madame Larivière, de Notre Dame de Lourdes, qui étaient de passage au Manitoba depuis quelques semaines, sont retournés jeudi dernier dans la province de Québec; ils doivent également séjourner quelque temps à Berthier-Ville, où une autre de leurs sœurs est supérieure au couvent de cette dernière localité. Ils se rendront ensuite à leur domicile, dans le comté de Rimouski.

M. SWEENEY
Contracteur
EXCAVATION, OUVRAGES EN CIMENT
CONNECTION DE CANAUX D'ÉGOUTS
Société de Bois
170 RUE EUGENIE, - NORWOOD

Maladies des Enfants
Des milliers de mères témoignent la merveilleuse efficacité de ce sirop.

Sirop du Dr Coderre
POUR LES ENFANTS
C'est un calmant agréable, souverain pour la dentition, les dérangements d'estomac, les troubles des intestins. Les médecins et les nourrices le recommandent. Voyez à ce que le Portrait du Dr Coderre et sa signature se trouvent sur chaque bouteille. N'acceptez pas les imitations dangereuses.
Prix 25 cents la bouteille chez votre pharmacien ou par la maille sur réception du prix.
The WINGATE CHEMICAL CO. Ltd.
Seuls Propriétaires, Montréal.

Stanton's Pain Relief
Bombe de famille pour usage interne et externe.

Les graines de Ferry
Les meilleures graines de FERRY. Cultiver avec elles, c'est s'assurer un bon rendement. Elles sont toutes sélectionnées et purifiées. Elles sont toutes sélectionnées et purifiées. Elles sont toutes sélectionnées et purifiées.

HENRY & ROCHEBOUET
Bail de la maison
CHAMBRE 1
BANQUE DES MARCHANDS
WINNIPEG
TELEPHONE 6594

ATLANTIC STEAMSHIP AGENCY

Alma Line, St. John à Liverpool, 6 Avril	White Star Line, New-York à Liverpool, 10 Avril
Alma Line, Halifax à Liverpool, 12 Avril	White Star Line, Boston à Liverpool, 10 Avril
Virginian, 12 Avril	Cunard Line, New-York à Liverpool, 6 Avril
Dominion Line, Portland à Liverpool, 6 Avril	Cunard Line, Boston à Liverpool, 10 Avril
Kennington, 13 Avril	Lucania, 6 Avril
Can. P. Ry. Line, St. John à Liverpool, 13 Avril	Caronia, 9 Avril
Empress of Britain, 13 Avril	Cunard Line, Boston à Liverpool, 10 Avril
Lake Champlain, 15 Avril	Verona, 12 Avril
Donaldson Line, St. John à Glasgow, 15 Avril	Saxonia, 16 Avril
Salacia, 15 Avril	French Line, New-York à Havre, 16 Avril
Casandra, 15 Avril	La Lorraine, 4 Avril
White Star Line, New-York à Liverpool, 10 Avril	La Bretagne, 6 Avril
Teutonic, 10 Avril	Athlantic Transport Co., New-York à London, 6 Avril
White Star Line, Boston à Liverpool, 10 Avril	Minnetonka, 7 Avril
Cunard Line, New-York à Liverpool, 6 Avril	Minneapolis, 13 Avril
Lucania, 6 Avril	American Line, New-York à Southampton, 13 Avril
Caronia, 9 Avril	New-York, 13 Avril
Cunard Line, Boston à Liverpool, 10 Avril	St. Louis, 20 Avril
Verona, 12 Avril	Red Star Line, New-York à Antwerp, 6 Avril
Saxonia, 16 Avril	Vancouver, 13 Avril
French Line, New-York à Havre, 16 Avril	North German Lloyd Line, New-York à Bremen, 13 Avril
La Lorraine, 4 Avril	Groscur Kurferst, 4 Avril
La Bretagne, 6 Avril	Kaiser Wilhelm II, 9 Avril
Athlantic Transport Co., New-York à London, 6 Avril	Hamburg American, New-York à Hamburg, 9 Avril
Minnetonka, 7 Avril	Graf Waldersee, 6 Avril
Minneapolis, 13 Avril	Billets pour les bateaux à vapeur vendus pour et toutes les parties du monde service direct au Havre, Boulogne-Sur-Mer, Anvers et autres points sur le continent. Pour plus d'informations s'adresser à:



AGENTS POUR LA FAMEUSE MACHINE A ÉCREMER LA NATIONALE
La meilleure. La plus simple. La moins dispendieuse. La plus facile à opérer.

A LOUER
Un haut de maison située sur la rue Notre-Dame, No. 172.
S'adresser à
M. THOMAS BOUCHARD.

TERRE A VENDRE
Une belle terre à 2 milles de Somerset bien bâtie, toute cloûrée, 160 acres de culture, à bon marché. Pour plus ample information, s'adresser à
EUCLIDE LANDRY, Somerset, Man.

Allaire & Bleau
AVENUE TACHE - SAINT-BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincaillerie, Ferronnerie, Ferblanterie, Graines, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de Ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwin Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition au comptant seulement.
Ferblanterie attaché à l'établissement, Montage de Poêle et Poasse de Fournaise à air chaud.
Assortiment de Meubles, etc. Couchettes en fer, Matelas, etc.

Agents d'Assurances contre le Feu.
Allaire & Bleau
Saint-Boniface.

The LIQUOR LICENSE ACT
The following applications to transfer Hotel Licenses have been received and will be considered by The Board of License Commissioners for License District No. 4, at the Office of the Chief License Inspector, on the thirty-first day of July A. D. 1907, at the hour of 8 P. M. Winnipeg.
Transfer of the License of the Woodbine Hotel, at Bedford, from A. Shatella to Solomon, Plopper.
Transfer of the License of the Norwood Hotel, (St. Boniface) from A. Martineau to J. Levin & M. D. Lyons.
Transfer of the License of the St. George Hotel, from H. W. Norman to R. C. Piper.
S. H. DICKSON,
Chief License Inspector.
Dated at St. Boniface this 9th day of July A.D. 1907.

Ville de St. Boniface
Le Conseil ayant décidé de payer le Chemin Ste. Marie, de l'avenue Tache à la Seconde Avenue, et l'avenue Tache, de la rue Eugénie au Chemin Ste. Marie, a été donné par les présentes qu'en vertu du Règlement des égoûts tous les propriétaires de terrains, même vacants, sur le parcours des rues ci-dessus nommées, auront à faire la connexion aux frais du propriétaire et le coût en sera chargé à la propriété intéressée.
Toute connexion doit être faite sous la surveillance et la direction de l'ingénieur de la Ville et seulement après qu'un permis aura été obtenu du dit ingénieur.
Saint-Boniface, le 18, Juin, 1907.
J. B. COTE,
Secrétaire-Trésorier.

AVIS AUX GOURMETS
M. F. Cottierier s'est rendu acquéreur du magasin de M. Cases en face de l'hôtel Monfort et il informe le public de St-Boniface qu'il aura toujours en main toutes sortes de fruits au même prix qu'à Winnipeg, aussi Tabac, Cigares, Cigarettes.
Bonbons, Limonades, Crème à la glace
Lunch Counter
Coin des Rues Taché et Notre-Dame Saint-Boniface.

SOUSSIONS
Des soumissions seront reçues par les soumissionnaires jusqu'au 26 juillet 1907 à 5 heures pour le travail suivant: Éclairer en ciment et paravents pour l'école de Saint-Boniface. Appareil électrique, persiennes et système d'horloge pour l'école de Norwood.
Les plans et spécifications peuvent être vus au bureau de l'architecte provincial, aux bâties du parlement.
La soumission la plus basse ou aucune autre n'est nécessairement acceptée.
R. ROGERS,
Ministre des Travaux Publics.

SOUSSIONS
Des soumissions scellées adressées au sousigné et marquées "Soumission pour Bâties d'horlogerie" seront reçues jusqu'à vendredi midi, le 26 juillet 1907 pour la construction d'une bâtie d'horlogerie en briques et en pierre, sur les terrains du Collège agricole à St-Charles.
Un chèque accepté pour 5 pour cent du montant doit accompagner chaque soumission; ce chèque sera caucelée au cas où la personne soumissionnant refuse ou néglige de remplir le contrat, si elle est appelée à le remplir.
Les plans et spécifications peuvent être vus au bureau du commissaire des chemins de fer, aux bâties: a du gouvernement, Winnipeg.
Un chèque accepté pour un montant égal à 5 pour cent du prix doit accompagner la soumission.
La soumission la plus basse ou aucune autre n'est nécessairement acceptée.
J. H. BOWDEN,
Ministre des chemins de fer, téléphones et télégraphes.

SOUSSIONS
Des soumissions scellées adressées au sousigné et marquées "Soumission pour Subway" seront reçues jusqu'à mercredi midi, le 31 juillet 1907, pour la construction d'un subway tel que sera requis pour le système du téléphone gouvernemental dans la Ville de Winnipeg.
Les plans et spécifications peuvent être vus au bureau du commissaire des chemins de fer, aux bâties: a du gouvernement, Winnipeg.
Un chèque accepté pour un montant égal à 5 pour cent du prix doit accompagner la soumission.
La soumission la plus basse ou aucune autre n'est nécessairement acceptée.
J. H. BOWDEN,
Ministre des chemins de fer, téléphones et télégraphes.

LA TOUX et LE RHUME
Peuvent être promptement Guéris.

BAUME RHUMAL
convient à tous les Ages. Petite dose. Guérit les rhumes obstinés, la toux, l'enrouement et toutes les affections de la gorge et des poumons. Donne un soulagement instantané et permanent. Il est indispensable dans toute famille. Bon surtout pour les enfants. Prix: 25c la bouteille. L. B. BARNES, Montréal.

GUERIE DE TROIS MALADIES, CONSTIPATION, BEAU MAL, DYSPERSE

NE CRAIGNEZ PAS DE PUBLIER MA GURRISON, CAR JE SUIS EN PARFAITE SANTE—AINSI PARLE Mme J. B. LAVOIE, DE STOKES CENTRE, QUE.

On cherche à acquérir la richesse et chacun est persuadé qu'il est, pour la conserver, des procédés utiles à connaître. Les colonnes financières sont lues attentivement par tous ceux qui ont quelques sous de plomb; le moindre petit capitaliste discute avec aisance et assurance les cours de la Bourse, les dividendes, etc.

Mais, par exemple, on s'occupe beaucoup moins de la santé, ou la considère comme un bien de naissance mystérieux et simple à la fois, obscure par son origine et aisé à porter puisqu'il n'y a qu'à se laisser vivre.

Encore, si l'on savait ce que c'est, ou à peu près, que la santé! Mais même cette notion échappe à beaucoup de gens. C'est très fâcheux, parce que l'ignorance nourrit de très détestables préjugés et empêche tout effort raisonnable vers le premier des biens de ce monde.

Et, d'abord, on croit que la force musculaire est la santé. C'est une grave erreur. Il est de véritables athlètes qui portent à bras tendus des halteres énormes et qui sont de petits enfants à l'égard de la plupart des maladies, qui les terrassent au premier écart de régime et les laissent couchés sur le flanc, geignant et confus.

Par contre, de petites Canadiennes, ne pesant pas 100 livres, mais ayant soin de se fortifier avec les "Pilules Rouges" supportent des épreuves qui écraseraient des géants.

La femme, en somme, jouit d'une santé supérieure à celle de l'homme, tout en étant plus faible que lui. Elle vit plus longtemps, ainsi que l'établissent toutes les statistiques. C'est que, plus régulière, elle a aussi un organisme plus robuste. A tort les romanciers et aussi certains idéalistes la représentent comme une fleur délicate que le moindre souffle fait plier et ternir. Ces inventions sont des compliments inventés par la galanterie? Et le plus curieux est que beaucoup de femmes réussissent, en s'y efforçant, à réaliser ce type artificiel, ce faux modèle de leur sexe. En vérité, la femme est naturellement plus résistante que l'homme, surtout si elle prend soin de ce qui est sa force: du sang dont elle fait une dépense beaucoup plus considérable que l'homme.

Ce que peut supporter une femme qui a pris soin de conserver, au moyen d'un régime sage, des Pilules Rouges, un sang pur et vigoureux, c'est admirable.

Ainsi, voici la lettre d'une petite femme ne pesant que cent livres, ayant eu sept enfants, et que les Pilules Rouges ont guérie de trois maladies qu'elle avait en même temps: constipation chronique, congestion interne, dysperse.

N'est-ce pas un vrai triomphe pour ces merveilleuses Pilules Rouges.

Messieurs les Médecins,

C'est avec grande joie que je vous écris pour vous faire savoir que les Pilules Rouges m'ont guérie de trois maladies dont je souffrais, une constipation incessante, une congestion interne et la dysperse. Le portait a été pris quand je ne pouvais plus marcher et que je pensais mourir. J'avais même été administrée. C'est vous dire dans quel état j'étais! Maintenant, grâce aux Pilules Rouges, j'ai le bonheur de vous dire que je suis parfaitement bien. Vous n'avez pas à craindre de publier ma guérison, car je suis en parfaite santé.

Je reste votre toute dévouée,
Dame J. B. LAVOIE,
Stoke Centre, Qué.

Les Pilules Rouges guérissent et leur action est durable. Chaque femme qui les prend purifie et enrichit son sang, redouble ses forces, fait disparaître les maux dont elle souffre, comme anémie, chlorose, neurasthénie, irrégularités, palpitations, etc., etc., elle maintient le fonctionnement de tous ses organes, en un mot s'assure une bonne santé.



Mme J. B. LAVOIE, Stoke Centre, Qué.

CONSULTATIONS GRATUITES: Adressez-vous par lettre ou personnellement au No 274 rue St-Denis, Montréal, si vous désirez avoir des conseils. Les Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine vous donneront, tout à fait gratuitement, les informations nécessaires pour l'emploi des Pilules Rouges et vous indiqueront aussi, au besoin, d'autres traitements si votre maladie les requiert.

DEFIEZ-VOUS.—Les Pilules Rouges sont toujours vendues en boîtes de 50 Pilules. Chaque boîte est recouverte d'une étiquette imprimée en rouge sur du papier blanc. Les Pilules Rouges que les marchands vous vendent à l'once, au cent ou à 25c la boîte, ne sont pas les nôtres; ce sont des imitations, car jamais nos Pilules Rouges ne sont vendues de cette manière.

Ces charlatans qui se font appeler docteurs, passant par les campagnes, allant de maison en maison, se disant envoyés par la Cie Chimique Franco-Américaine, sont des imposteurs toujours, car jamais nos Médecins ne sortent de leurs bureaux de consultations pour soigner les femmes malades.

Si votre marchand n'a pas les Pilules Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine, envoyez-nous 50c. pour une boîte ou \$2.50 pour six boîtes, ayant bien soin de faire enregistrer votre lettre contenant de l'argent, et vous recevrez, par le retour de la maille, les véritables Pilules Rouges.

Adressez toutes vos lettres: CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274 rue St-Denis, Montréal.

LE MANITOBA

LE PAYS DES BONNES OCCASIONS
— POUR LE —
Cultivateur, le mécanicien ou le travailleur.

Le pays où l'homme peut faire le plus, dans peu de temps et sans beaucoup d'effort
EN 1906.

1. 3,141,537 acres ont produit 61,250,413 minots de blé, une moyenne de 19 minots à l'acre.
2. Les cultivateurs ont dépensé au dessus de 1,515,085 dans la construction de bâties.
3. Les retours de la construction à Winnipeg prouvent qu'il a été dépensé dans cette ville \$13,000,000.
4. Un collège agricole est établi.
5. Le prix des terrains augmente toujours. Ils se vendent maintenant de \$6.00 à \$50.00 l'acre.
6. Le Manitoba a 45,000 cultivateurs riches.
7. Le Manitoba a encore 20,000,000 d'acres cultivables, prairie vierge prête à la culture.

AUX NOUVEAUX COLONS

Venant à l'Ouest—Ne passez pas le Manitoba sans voir les riches terrains et ses avantages. Arrêtez à Winnipeg et renseignez-vous sur les conditions et la location des homesteads, sur le prix et la valeur des terrains du gouvernement provincial et des chemins de fer.

R. P. ROBLIN,
Premier du Manitoba et Ministre de l'Agriculture
Pour information spéciale voyez
JOSEPH BURKE, **JAS. HARTNEY,**
617 rue Main, Winnipeg Man. 77 York Street, Toronto, Ont

G. Olafson & Co.

FARINE D'AVOINE, ET VARIETES DE TOUTES LES FARINES, GRAINE DE LIN ET SARRAZIN
Bloc Olafson, rue King, Winnipeg

J. P. Raleigh,
D.D.S.—DENTISTE.
No. 536 1/2, Rue Main, Winnipeg
BLOC CHRISTIE,
Coin des rues Main et James
La population française sera toujours certaine d'avoir satisfaction en allant chez M. le Dr Raleigh. Ouvrage garanti. N'oubliez pas la place:—
536 1/2, Rue Main, Winnipeg

PHARMACIE
Dr GERVAIS
Est dénomagé aux
Nos. 288 et 232
depuis lundi
LE 22 AVRIL
porte voisine du Commercial Hotel, Rue Main, Winnipeg
Ayant réduit considérablement mes dépenses je suis en position de vendre mes remèdes à très bas prix.
Une attention particulière sera donnée aux malades comme d'habitude.
HEURES DE CONSULTATIONS
De 8 heures a. m. à 11. heures p. m.
Telephone 696
DR. GERVAIS
Winnipeg 16 Avril 1907.
Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

PERDU
A Steinback, le 15 juin un cheval brun, le front blanc et une patte de derrière blanche, ainsi un licou et un marteau de cabot. Une récompense de \$5 sera payée à toute personne qui le ramènera au sousigné.
N. ZAFFUR,
736 Pritchard Ave. Winnipeg

EXCERPTS FROM THE MANITOBA

LOLITA

NO 10

"Il nous est défendu d'aimer,"
"quand on est marié," dit-elle.
"Mais, si on est marié, on ne peut pas
s'aimer, plus que soi-même?"

Mme. Lachance répondit.

X

Depuis trois jours, l'appartement de bon-
heur de Corvillat, était ouvert. Mlle
Anne retrouvait avec contentement ses
chères choses qu'elle avait laissées au
régiment. Mlle Anne, quoiqu'elle n'eût
pas de la nature, était un peu trop
Parisienne pour ne pas se trouver charmée
de cette réinstallation. Elle regrettait
peut-être le jardin de la rue Saint-Louis et
le sentier du bois d'amour, mais le temps
lui manquait pour y songer beaucoup.
Ses heures se trouvaient absorbées par les
visites, les courses, les répétitions de sa pi-
èce. Le piteux d'Emile était pour l'instant
le sujet de toutes conversations. Clotilde
prenait un intérêt qu'elle n'avait ja-
mais témoigné à l'acteur; peut-être cela
venait-il de la fameuse toilette poudrée;
ou peut-être l'affection de Clotilde pour son
ami d'enfance était-elle plus sérieuse, au-
jourd'hui, qu'elle ne l'était et ne le paraît.
Mlle Anne, après s'être bien fait tirer l'oreille
pour le patronage, se mettait main-
tenant en quatre, désireuse de dégrader sa
responsabilité en cas d'insuccès. Il n'était
pas jusqu'à Mlle Anne qui ne s'y intéressât.
Elle avait demandé à Emile la faveur
d'une lecture pendant laquelle ses yeux
étaient tenus héroïquement ouverts, mal-
gré l'habitude quotidienne d'une petite si-
este, le soir, après dîner. L'acteur s'était
trouvée indignement fatigué d'une telle ex-
ception à la règle.

Lolita était peut-être celle qui en parlait
le moins, mais qui y pensait le plus. Elle
avait des motifs tout personnels de s'y in-
téresser et sentait bien que cette représen-
tation serait une date décisive dans sa vie.

L'après-midi du grand jour, Emile qui
devait dîner près du théâtre, vint voir une
dernière fois son parrain. En sortant du
cabinet de M. Fortuê, il entra dans le sa-
lon où Lolita se trouvait seule, occupée à
un ouvrage d'aiguille.

—Mademoiselle, dit-il, en souriant, je
viens vous répéter un vers de la romance
que vous préférez:

Vous qui priez, priez pour moi.

Certainement, répondit avec chaleur la
jeune fille: je prie pour vous, monsieur
n'en doutez pas.

—J'ai encore, ajouta-t-il d'une voix plu-
basse et en baissant un peu, une autre re-
quête à vous faire, mais je n'oserais l'ex-
primer qu'après la représentation, en cas de
succès.

Lolita comprit. Elle releva franchement
la tête et répondit:

—Vous me trouvez favorablement dis-
posée, monsieur, dans tous les cas. Elle
appuya sur ces derniers mots, lui montrant
bien à l'extérieur, et romanesque, l'a-
vaient un peu troublée. De cet examen il
résultait que la jeune fille croyait sincère-
ment aimer Emile. Elle avait pour lui un
intérêt affectueux; elle désirait le rendre
heureux et voulait tout faire pour cela.

Malgré tout, tandis qu'elle était dans sa
chambre, elle dénouait les brides de son
chapeau, sa mémoire lui rappelait avec in-
sistance les paroles de Papa: "Tu ne l'as
pas."

Clotilde ne la laissa pas longtemps à ses
réveries. La robe poudrée et la robe bleue
étaient étalées sur le lit de la gran-
de chambre de Mlle Anne où devaient se
faire toutes les toilettes. Il fallait prépa-
rer les fleurs, car le coiffeur allait venir,
aussitôt après le dîner.

(A suivre)

—PIPES—PIPES—PIPES—
15 AVE PROVENCHER
St-Boniface
J. B. L.

Le Savon "Lifebuoy"—Défensif—est
recommandé par les médecins comme un
santégarde contre les maladies contagieuses.

The Colonial College of Music

LOUIS STENDAH, Président
H. W. HOREON, Directeur

PERSONNEL

PIANO

Madame Beauchemin (Paris)
Jonas Falsion

Melle N. Hoople, Élémentaire

VIOLON

Aerbert W. Horton (Vienne)

MANOLINE ET GUITARE

L. L. Stendahl, Melle N. Hoople

VOCALE

R. Franz Otto (Berlin)

ELOCUTION

Clara M. Corryn, A.T.C.M.

THEORIE, HARMONIE, COMPOSI-

TION, LECTURE A VUE

Commonwealth Block. Phone 5693

Dr. LACHANCE

SPECIALITE:

CHIRURGIE ET MALADIES DE
LA FEMME

AVENUE BLOCK

265 AVENUE DU PORTAGE, WINNIPEG

CONSULTATIONS: 1 à 5 P. M.

Tel. 7204

WAGNER GUIDE ON TRAINS

ST. BONIFACE

ST. BONIFACE

ST. BONIFACE

ST. BONIFACE

ST. BONIFACE

ST. BONIFACE

ST. BONIFACE

ST. BONIFACE

ST. BONIFACE

ST. BONIFACE

Au Bon Marche

Rappelez-vous que c'est
ici le seul endroit où l'on
achète de la bonne mar-
chandise à prix convenable.
\$1.000 de chaussures, récem-
ment arrivées; toutes me-
sures; notre assortiment
est complet; tout ce qu'il
faut pour toilettes, pour
hommes et dames.

D. C. CROSS

30 et 32 Avenue Provencher, - St. Boniface

Desjardins & Cie

Entrepreneurs de
POMPES FUNEBRES

Nous avons l'honneur de vous annoncer
que nous avons ouvert un établissement
d'entrepreneurs de pompes funèbres à
Saint-Boniface, Man., Rue Provencher,
entre par le Bureau de Poste.

Nous sommes procureurs de Montréal
deux magnifiques corbillards de première
classe.

Nous faisons nous-mêmes les cercueils,
ce qui nous permet de les vendre à meilleur
marché qu'ailleurs et de vous donner quel-
ques choses de première classe; vous pouvez
en juger vous-mêmes par nos prix qui sont
de \$1.00 (une piastre), en montant.

Nous avons aussi ce qu'il y a de mieux
en fait de fournitures pour chambres mor-
tuaires, et enterrement.

Tout ce qui nous sera confié sera fait
d'une manière tout à fait irréprochable.

Vous êtes invités à venir faire une visite
à notre établissement, Rue Provencher,
Saint-Boniface, porte du Bureau de Poste.

Desjardins & Cie

BLOC LAMONTAGNE

RESIDENCE: 163 Rue Notre-Dame

He Knows

the kind of

Waterproof

Oiled Clothing

that stands the

hardest service

Do You Know?

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

MADE FOR ALL KINDS

of wet work or sport

SOLD EVERYWHERE

LA CUSSON

LUMBER Co. Limited.
Scurie Court et Bureau, coin de
l'Avenue Provencher et de la
Rue Thibault
Téléphone 3625 Boite de Poste 30

FABRICANTS DE

Portes et Châssis. Cadres, Moulures,
Bois Tourne. Toutes sortes d'ornementa-
tions intérieures et extérieures. Bâches d'E-
glise, Asteils, Prie-Dieu, etc., etc.

MARCHANDS DE

Toutes espèces de bois de construction,
planches, lattes en bois et métalliques, bois
de chauffage, etc., etc.
Pierre pour fondation, Chaux, Sable, Ci-
ment.

Toutes sortes de matériaux pour enduits,
Plâtre, etc., etc.
Fournitures pour Bâtiments, Closets, Vitres,
Peintures, Huiles, Vernis, Pinceaux, etc.
etc.

Décoration d'Églises et d'Appartements

F. D. PAMBRUN

ENTREPRENEUR À ST. BONIFACE

Peinture et Polychrome de statues, imita-
tion de faux bois et marbres, tapisserie,
peinture et vitrerie. Travaux de bâtiment
en tout genre.
Polissage et Vernissage de meubles à l'a-
telier

NO. 381 Rue ST. JEAN-BAPTISTE

Remise sur demande d'adresser au

NO. 55 RUE LAVERANDRYE

BOITE DE POSTE 153

ÉPICÉRIES

CHAUSSURES

SONT

maintenant les deux principales lignes
de commerce, mais j'ai toujours
en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je
ne crains pas la comparaison avec
les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes
de Grains toujours en vente.

T. PELLETIER, AVENUE TACHE

St-Boniface.

La Poudre de Savon Désinfectant de Lever

Y-Z (White Head) est meilleure que les autres
poudres, car elle est un désinfectant aussi bien
qu'un savon.

ECURIE DE LOUAGE

De M. Denis D'Aoust

161 et 163 Rue Garry

M. Dujardins informe ses amis et le pu-
blic qu'il a que d'Ottawa une magnifique
voiture pour mariages et autres cérémonies
spéciales. Va le prix énorme de cette vo-
iture elle coûtera un peu plus chère que les
autres pour la faire sortir.

J. DUJARDINS, Prop.

Téléphone 141.

Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISÉ, \$2,000,000
CAPITAL ENCAISSÉ, \$2,000,000
FONDS DE RÉSERVE, \$1,500,000

DIRECTEURS

F. X. St-Charles, Président.
Robt. Bouchard, M. P. P. V. Pres.
Hon. J. A. Rolland, J. A. Vallancourt,
A. Turcotte.

M. J. A. Prévost, Grand Général
C. A. Giroux,
BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL.

Succursales:

Rue St. Catherine Centre

Rue St. Catherine Est

Rue Notre-Dame Ouest

Pointe St. Charles

St. Henri, P. Q.

St. Jérôme, P. Q.

Trois-Rivières, P. Q.

Valleyfield, P. Q.

Québec, St. Roch, P. Q.

Sorel, P. Q.

Sherrbrook, P. Q.

Winnipeg, Man.

Saint-Boniface, Man.

NOUVELLES SUCCURSALES:

St. Hyacinthe, P. Q.

St. Jacques l'Acquin, P. Q.

Berthierville, P. Q.

St. Pierre, Man.

Edmonton, Alberta.

MONTREAL.

(Maison neuve)

Mont Royal et St. Denis,

(St. Louis, Mile End.)

Département d'épargne—Intérêt au taux

de 3 1/2 %, par an accordé sur dépôts d'épar-

gnes et payés au comptant quatre fois par

année.

EMPT des "Lettres de crédit Circulaires"

pour les voyageurs, payables dans toutes

les parties du monde; ACHÈTE, traites,

or argent et billets de banques des pays

étrangers et VEND des chèques sur

les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The City

de London Bank, Ltd., Credit Lyonnais,

Comptoir National d'Escompte

AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais,

Comptoir National d'Escompte de Paris,

Société Générale, Crédit Industriel et

Commercial.

Bureau ouvert tous les samedis soir

de 6 à 8 heures

A. J. C. FRIGON, Gerant.

Winnipeg

E. BELAIR, Gerant,

Succ. de Saint-Boniface.

A LEMAY